GETTING STARTED

CLOCK

ALARM

Insert batteries matching the polarity (+ and -).
 Press RESET after each battery change.

MAIN UNIT INSTALLATION

SENSOR INSTALLATION

This product can work with up to 3 sensors at any one time to capture temperature reading in various locations.

1. Slide open the battery compartment cover.
2. Slide channel switch to select channel 1. Ensure you use a different channel 3. for each sensor (2,3), insert the batteries, mathoing the polarities (+ and -).
4. Press RESET after each battery change.
5. Replace the battery compartment cover.
6. Press SENSOR on the main unit to initiate a sensor search.

set the clock:

Press SET CLOCK to enter clock setting.

Press + / - to change the settings. (Tip: Press and hold + / - to rapidly change

Press FT - 10 triange the settings. The setting and exit setting.

The setting order is: 12 / 24 hr format, time, year, calendar format (m / d), date

Press SET ALARM to enter alarm setting.

Press + / - to set the alarm time. (Tip: Press and hold + / - to rapidly change values)

values). Press **SET ALARM** again to confirm and exit setting. indicates alarm is on.

Press ALARM ON / OFF to view set alarm time.
Press ALARM ON / OFF to activate / deactivate alarm.

To toggle between each sensor's readings:
Touch CHANNEL region (middle display section) repeatedly

Inserire le batterie, rispettando la polarità indicata (+ e -).
 Premere RESET dopo ogni sostituzione di batteria.

Touch and hold **CHANNEL** region to initiate auto toggle of channel readings.

INSTALLAZIONE DELL'UNITÀ PRINCIPALE

INSTALLAZIONE DEL SENSORE

Questo prodotto può funzionare con un numero massimo di 3 sensori contemporaneamente per rilevare la temperatura in diversi punti.

1. Aprire la copertura del vano batterie facendola scorrere.

2. Spostare la levetta del canale per selezionare il canale 1. Utilizzare un canale

ouverso per ogni sensore (2, 3).

Inserire le batterie, rispettando le polarità indicate (+ e -).

Premere RESET dopo ogni sostituzione di batteria.

Riposizionare la copertura del vano batterie.

Premere SENSOR sull'unità principale per avviare la ricerca del sensore.

postazione dell'ora: Premere SET CLOCK per accedere alla modalità impostazioni dell'orologio.

1. Premere +1 - per modificare le impostazioni. (Suggerimento: Tenere premuto +1 - per modificare le impostazioni. (Suggerimento: Tenere premuto +1 - per modificare rapidamente i valori).

3. Premere nuovamente SET CLOCK per salvare e uscire dalla modalità impostazioni.

L'ordine delle impostazioni è: formato ora 12 / 24 ore, ora, anno, formato calendario (m / g), data.

Impostazione della sveglia:

1. Premere SET ALARM per accedere alla modalità impostazioni della sveglia.

2. Premere + / - per impostare l'ora della sveglia. (Suggerimento: Tenere premuto +/ - per modificare rapidamente i valori).

3. Premere nuovamente SET ALARM per salvare e uscire dalla modalità

INSTALLATION DE L'APPAREIL PRINCIPAL Insérez les piles, en respectant les polarités (+ et -). Appuyez sur **RESET** (REINITIALISER) après chaque changement de pile

INSTALLATION DE LA SONDE

Ce produit peut s'accompagner à tout moment de 3 sondes relevant la température en divers endroits.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.

2. Positionnez l'interrupteur de canal sur le canal 1. Assurez-vous d'utiliser un canal différent pour chaque sonde (2, 3).

3. Insérez les piles, en respectant les polarités (+ et -).

4. Appuyez sur RESET (RENITIALISER) après chaque changement de pile.

5. Replacez le couvercle du compartiment des piles.

6. Appuyez sur SENSOR de l'appareil principal pour initier la recherche de sonde.

modifier rapidement les réglages).
Appuyez sur SET CLOCK pour confirmer et sortir du mode réglage.
Les réglages s'effectuent dans l'ordre suivant : format 12 / 24 heures, heures, année, format du calendrier (m / j), date.

Régler l'alarme :

1. Appuyez sur SET ALARM pour entrer dans les réglages de l'alarme.

2. Appuyez sur + / - pour modifier l'heure de l'alarme. (Astuce : Appuyez et maintenez + / - pour modifier rapidement les réglages).

3. Appuyez une nouvelle fois sur SET ALARM pour confirmer et sortir des

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der

INSTALLATION DER SENDEEINHEIT

Dieses Produkt kann jederzeit mit bis zu 3 Sendeeinheiten betrieben werden, um Messwerte der Temperatur an unterschiedlichen Standorten zu erfassen.

edswerte der Heinpelaut ein unterständentrielle Joahnduster zu erlassert. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs. Verschieben Sie den Kanalschalter, um Kanal 1 auszuwählen. Stellen Sie sicher, dass Sie für jede Sendeeinheit einen eigenen Kanal verwenden (2, 3). Legen Sie die Batterien ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Dereit/Hoe (Just).

Legen Sie die Batterien ein und achten Sie aus une Goodsmalle Polaritäten (+ und -).
Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf RESET.
Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an.
Drücken Sie auf der Basiseinheit auf SENSOR, um eine Suche der Sendeeinheit zu veranlassen.

So stellen Sie die Uhr ein:
1. Drücken Sie auf SET CLOCK, um die Uhreinstellung aufzurufen.
2. Drücken Sie auf +1 -, um die Einstellungen zu ändern. (Tipp: Halten Sie +

I - gedrückt, um die Werte rasch zu ändern).
 Drücken Sie erneut auf SET CLOCK, um die Einstellung zu bestätigen und

So stellen Sie den Alarm ein:

1. Drücken Sie auf SET ALARM, um die Alarmeinstellung aufzurufen.

2. Drücken Sie auf + / -, um die Alarmzeit einzustellen. (Tipp: Halten Sie + / - gedrückt, um die Werte rasch zu ändern).

3. Drücken Sie erneut auf SET ALARM, um die Einstellung zu bestätigen und zu beandten.

zu beenden.

So aktivieren oder deaktivieren Sie den Alarm:

1. Drücken Sie auf ALARM ON / OFF, um die eingestellte Alarmzeit anzuzeigen.

2. Drücken Sie auf ALARM ON / OFF, um den Alarm zu aktivieren / zu

zu beenden. Die Reihenfolge der Einstellungen lautet: 12- / 24-Stundenformat, Uhrzeit, Jahr, Kalenderformat (M / T), Datum.

vur régler l'horloge:
Appuyez sur SET CLOCK pour entrer dans le mode réglages
Appuyez sur + / - pour modifier les réglages. (Astuce : Appuy

réglages.

Pour activer ou désactiver le réveil:

1. Appuyez sur ALARM ON / DFF pour afficher l'heure de l'alarme.

2. Appuyez sur ALARM ON / OFF pour activer / désactiver le réveil.

© indique que le réveil est active.

Pour couper le son de l'alarme:

Appuyez sur SNOOZE pour couper le son pendant 8 minutes.

INSTALLATION DER BASISEINHEIT

Polaritäten (+ und -).

2. Drücken Sie nach jedem Batteriewechsel auf RESET.

impostazioni.
Attivazione e disattivazione della sveglia:

1. Premere ALARM ON / OFF per impostare l'ora della sveglia.

2. Premere ALARM ON / OFF per attivare / disattivare la sveglia.

3. indica che la sveglia è attiva.

3. ilenziamento della sveglia:

5. Premere SNOOZE per silenziarla per 8 minuti.

AU COMMENCEMENT

HORLOGE

ALARME

ERSTE SCHRITTE

ALARM

deaktivieren.

G gibt an, dass der Alarm aktiviert ist.

To silence the alarm:
Press down on SNOOZE to silence it for 8 minutes

OPERAZIONI PRELIMINARI

diverso per ogni sensore (2, 3)

OROLOGIO

To activate or deactivate the alarm

TEMPERATURE To select temperature unit: Slide °C / °F switch. A. Max / Willia Color. B. Channel
C. Clock and Calendar 1. SNOOZE : activate snooze Ice alert indicator

...., / outdoor temperature

next setting 12. SET ALARM : enter alarm

setting; confirm alarm setting 13. ALARM ON / OFF : turn alarm

15. Battery compartment

16. °C / °F: select temperature unit

°C / °F

17. RESET : reset unit to default

settings 18. SENSOR: initiate search for

sensor 19. **DISPLAY**: hide or display clock / calendar information

options

.+/-: increase / decrease value of the setting; toggle setting options

Regions:
A. Max / Min temperature

selezionato □ : batterie del sensore in : sensor batteries low esaurimento

5. 

i batterie dell'unità principale in esaurimento : indicates which reading is displayed (maximum / minimum) . main unit batteries low

6.

Regioni:

A. Temperatura massima e minima
B. Canale
C. Ora e data 1. SNOOZE : consente di attivare l'allarme con snooze Indicatore allarme ghiaccio EH → ∴ indicatore della ricezione del sensore remoto e canale esterno

esaurmento :: indica quale rilevazione è

visualizzata (massima / minima) Temperatura interna ed esterna ALARM : è visualizzata la modalità

eglia : la sveglia è attiva

Carologio / calendario
 SET CLOCK: consente di accedere
alla modalità impostazioni, di
 confermare e passare all'opzione di
 impostazione successiva
 SET ALARM: consente di accedere
alle impostazioni della sveglia e di
 confermato e

13. ALARM ON / OFF : consente di

attivare / disatuvare la svegilia

14. + / - : consente di aumentare /
diminuire il valore dell'impostazione
e di alternare le opzioni di
impostazione

impostazione
15. Vano batterie
16. °C / °F: consente di selezionare
l'unità di temperatura in °C / °F
17. RESET: consente di ripristinare i
valori predefiniti dell'unità

valori predefiniti dell'unita 18. SENSOR : consente di avviare la ricerca del sensore

19. DISPLAY : consente di visualizzare
ora e data

To end, touch CHANNEL region.

En indicates which remote sensors' data is being displayed.

In indicates indoor temperature is being displayed.

To toggle between current, minimum and maximum records for the selected sen

MAIN UNIT INSTALLATION
If temperature recorded falls between -2 °C to 3 °C (29°F to 37°F), LED indicator will flash and will stop flashing once the temperature is out of this range.

80 x 90 x 83 mm (3.2 x 3.5 x 3.3 in) 120g (4.2 oz) -5 °C to 50 °C (23 °F to 122 °F)

80 x 16 x 80 mm (3.2 x 0.6 x 3.2 in) 50g (1.80z) without batteries -20 °C to 60 °C (-4 °F to 140 °F) 40 m (131 ft) unobstructed

2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries

Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.

Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains

etc.

Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft lint-free cloth

Per alternare le rilevazioni di ciascun sensore esterno:
Toccare ripetutamente CHANNEL region (sezione centrale del display)
OPPURE
Toccare e tenere premuto CHANNEL region per avviare l'alternanza automatica

Alternanza delle rilevazioni attuale, minima e massima del sensore

Toccare ripetutamente Max. / Min. Region (sezione superiore del display).

433 MHz 2 x UM-4 (AAA) 1.5 V batteries

sensör:
Touch Max. / Min. Region (upper display section) repeatedly
To clear the records:
Touch and hold Max. / Min. Region

Press any button or display screen area to activate backlight.

DESCRIPTION

DESCRIPTION

TEMPERATURA \_\_\_\_\_

one dell'unità di misura della temperatura are la levetta °C / °F.

Per terminare, toccare **CHANNEL** region.

§<sup>H</sup> indica quali dati dei sensori remoti vengono visualizzati indica che è visualizzata la temperatura interna

Press DISPLAY, clock / calendar will flash.
Touch Clock / Calendar Region (bottom d
Press DISPLAY again to confirm selection.

BACKLIGHT

SPECIFICATIONS

TYPE
L x W x H
Weight
Temperature range
Signal frequency
Power

SENSOR

Temperature range

TYPE

TYPE

- A. Température maximum / minimum
  B. Canal
  C. Horloge et calendrier SNOOZE : active le rappel d'alarme
   Indicateur d'alerte du niveau de gel : indicateur de réception de la sonde sans fil et canal extérieur celectionné.

  □: piles de la sonde faibles
  □: piles de l'appareil princi
  - piles de l'appareil principal faibles : indique que le relevé est affiché

le mode réglages, de confirmer et de

passer au réglage suivant.

12. SET ALARM : permet d'entrer dans les réglages de l'alarme et de confirmer les réglages.

confirmer les réglages.

13. ALARM ON / OFF : active et désactive

de réglage

15. Compartiment des piles

16. °C / °F : sélectionne l'unité de mesure

16. C) F. Seiectoniner unite or mesure de la température °C °F
7. RESET : réinitialise l'appareil aux réglages par défaut
18. SENSOR : permet d'initier une recherche de sondes externes
19. DISPLAY : masque ou affiche les informations de l'bndroue calendrée

tom display section) to hide or display.

1. SNOOZE : Schlummeralarm 1. SNOOZE : Activa la repetición de Frostwarner-Anzeige

SHA : Empfangsanzeige
Funksendeeinheit / externer K (maximum / minimum)
Température intérieure / extérieure
ALARM : le mode alarme est affiché
Q : l'alarme est activée 10. Horloge / calendrier 11. **SET CLOCK**: permet d'entrer dans

Bereich:
A. Max. / Min. Temperatur

B. Kanal C. Uhr und Kalender

- ausgewählt

  : Batterien der Sendeeinheit 4.

  5. ☐ : Batterien der Basiseinheit hwach : gibt an, welcher Messwert gezeigt wird (Maximal- / Innen- / Außentemperatur
  ALARM : Alarmmed
- Temperatura interna / externa
   ALARM : La pantalla muestra el 8. ALARIM angezeigt
  9. Q : Alarm ist aktiviert
  10. Uhrzeit / Kalender
  11. SET CLOCK : Zeiteinstellung aufrufen; Einstellung bestätigen und Reloj / Calendario
   SET CLOCK : Ajustar la hora de Confirmar y pasar al siguiente ajuste 12. **SET ALARM** : Ajustar la alarma /
- 12. SET ALARM : Alarmeinstellung aufrufen; bestätigen | Alarmeinstellung bestätigen | ALARM ON / OFF: Activar o desactivar la alarma | 14. + / - : Incrementar o disminuir los digitos / Navegar por las opciones
- 13. ALARM ON / OFF: Alarm ein- / 14. + / -: Incrementar o disminuir los digitos / Navegar por las opciones de configuración estretenhen / verringern; zwischen Einstellungsoptionen wechseln 15. Balteriefach 16. °C / °F : Seleccionar la unidad de temperatura °C°F (€ °C / °F : RESET: Reiniciar la unidad a la configuración predeterminada (17. RESET: Reiniciar la unidad a la configuración predeterminada (18. SENSOR): Unicia; Négruerda del SENSOR : Unicia; Négruerda

- veranlassen

  19. **DISPLAY**: Uhr / Kalenderdaten verbergen oder anzeigen
- auswählen: °C/ °F

  17. RESET : Gerät auf Standardeinstellungen zurücksetzen 
  18. SENSOR : Suche nach Sendeeinheit 
  19. DISPLAY : Ocultar o mostrar la



Trou de fixation murale
RESET : réinitialise l'appareil aux
réglages par défaut
Compartiment des piles
Bouton de canal (1-3)
Support détachable
LED-Indikator : Blinkt bei
Übertragung eines Messwerts durch
die Funksendeeinheit.
Offnung für Wandmontage 4. **DE**1. Öffnung für Wandmontage
RESET RESET Gerät aur Standardeinstellungen zurücksetzen Batteriefach Kanalschalter (1-3) Abnehmbarer Tischständer una lectura.

Orificio para colgarlo en pared

RESET: Reiniciar la unidad a la

configuración predeterminada

Compartimento de las pilas

Selector de canal (1-3)

Soporte desmontable para apoyo

EN1. LED indicator: Flashes when remote

Wall mount hole RESET : reset to default setting Channel switch (1-3)
Detachable table stand

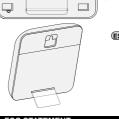
1. Indicatore LED : lampeggia quando l'unità remota trasmette una

Supporto da tavolo rimovibile

l'unità remota trasmette una 2. rilevazione. Si Foro per fissaggio a parete 8. RESET : consente di ripristinare i 5. valori predefiniti dell'unità 5. Vano batterie Levetta canale (1-3)

Voyant LED : Clignote lorsque la sonde sans fil transmet les données.

unit transmits a reading.



FCC STATEMENT

**REMOTE SENSOR (SL109)** 

REMOTE SENSOR (SL109) BACK VIEW

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the

**FR**1.

equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

are designed to provide reasonable protection against narmul interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference to radio particular that the entering the state of the design exception. This equipment does not be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific com), or on the warranty card for this product) for all inquiries instead. Oregon Scientific, Inc. 19861 SW 95th Ave.,Tualatin, Oregon 97062 USA 1-800-853-8883

Address: Telephone No.: declare that the product Product No.:

Product Name Manufacturer / Importer

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Scholl Temperature
Oregon Scientific Global Distribution Limited
Block C, 9ff, Kaiser Estate,
Phase 1, 41 Man Yue St.,
Hung Hom, Kowloon,
Hong Kong

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÁ UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo prodotto (modello: SL101) è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999 / 5 / CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon



Regiones:

A. Temperatura máx. / min. B. Canal C. Reloj y calendario

alarma
Indicador de alerta de heladas
SH, Indicador de recepción del
control remoto y canal externo
seleccionado

: Pilas bajas en el sensor : Pilas bajas en la unidad

principal : Indica el registro que se muestra en pantalla (máximo / mínimo)

warrenty warrenty the units internal components. This invaluates the warrenty warren

of the manufacturer. On not dispose old batteries as unsorted manicipal waste. Collection of such

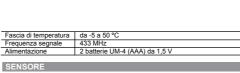
Do not dispose old batteries as unsorted manicipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
 Please not that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip form the battery compartment before first use.
 Should there be any discrepancy between the English and other language versions, the English version shall apply and prevail.
 NOTIE The technicl specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.
 NOTIE Factures and accessories wil not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

# Visit our website ( $\underline{\text{www.oregonscientific.com}}$ ) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact your Customer Care department directly, please visit: <a href="https://us.oregonscientific.com/service/support.asp">https://us.oregonscientific.com/service/support.asp</a> For international inquiries, please visit: <a href="https://us.oregonscientific.com/about/international.asp">https://us.oregonscientific.com/about/international.asp</a> EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Snap Thermometer (Model: SL101) is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999 / 5 / EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service. Countries RTTE Approval Comments



Alimentazione	2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V			
SENSORE				
TIPO	DESCRIZIONE			
LxPxH	80 x 16 x 80			
Peso	50g g senza batterie			
Fascia di temperatura	da -20°C a 60°C			
Campo di trasmissione	40 m senza ostruzioni			
Alimentazione	2 batterie UM-4 (AAA) da 1,5 V			
PRECAUZIONI				
Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi eccessivi di				

- Al momento dello smaltimento del prodotto, attenersi alla nota relativa in
- allegato.

  Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto indifferenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo idoneo. Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere
- la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo. In caso di discrepanze tra la versione inglese e quelle in altre lingue, si applicherà e prevarrà la versione inglese. NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore. CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION		
LxPxH	80 x 90 x 83 mm (3,2 x 3,5 x 3,3 pouces)		
Poids	120 g (4,72 onces)		
Plage de la température	- 5 °C à 50 °C (23 °F à 122 °F)		
Fréquence du signal	433 MHz		
Alimentation	2 piles UM-4 (AAA) 1,5 V		
	•		
SONDE			
TYPE	DESCRIPTION		
TYPE LxPxH	<b>DESCRIPTION</b> 80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pouces)		
	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pouces) 50 g (1,8 onces) sans piles		
LxPxH	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pouces)		
L x P x H Poids	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pouces) 50 g (1,8 onces) sans piles		
L x P x H Poids Plage de la température	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pouces) 50 g (1,8 onces) sans piles - 20 °C à 60 °C (-4°F à 140°F)		

# PRECAUTIONS

- Ne pas sominette le produit a une loute excessive, au orice, a la poussiere, aux changements de température ou à l'humidité. Ne pas couvrir les trous de ventilation avec des journaux, rideaux etc. Ne pas immerger le produit dans l'eau. Si vous renversez du liquide sur l'appareil, séchez-le immédiatement avec un tissu doux. Ne pas nettoyer l'appareil avec des matériaux corrosifs ou abrasifs. Ne pas trafiquer les composants internes. Cela invalidera votre garantie. N'utilisez que des piles neuves. Ne pas mélanger des piles neuves et usandées.
- usagees. Les images de ce manuel peuvent différer de l'aspect réel du produit.

- abriguant. ratoriquant.

  Ne pas jeter les piles usagées dans les containers municipaux non adaptés.

  Veuillez effectuer le tri de ces ordures pour un traitement adapté si nécessaire.

  Veuillez remarquer que certains appareils sont équipés d'une bande de sécurité. Retirez la bande du compartiment des piles avant la première

# BESCHREIBUNG (23 °F bis 122 °F)

- Lorsque vous désirez vous débarrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit
- Lorsque vous desirez vous deparrasser de ce produit, assurez-vous qu'il soit collecté séparément pour un traitement adapté. Le poser sur certaines surfaces en bois peut endommager la finition du meuble, et Oregon Scientific ne peut en être tenu responsable. Consultez les mises en garde du fabricant du meuble pour de plus amples informations. Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriculari.
- TECHNISCHE DATEN BASISEINHEIT

### L x B x H 120 g -5 °C bis 50 °C 433 MHz Temperaturbereich Signalfrequenz 2 Batterien UM-4 (AAA) 1,5 V Stromversorgung SENDEEINHEIT BESCHREIBUNG TYP LxBxH 50 g (ohne Batterien) -20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F) -20 °C DIS 00 40 m (ohne Hinderniss 2 x UM-4 (AAA) 1,5 V

# Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern. Sie dürfen die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das

VORSICHTSMAßNAHMEN

TYP

- Gerät verschütten, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch. Reigingen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mittelm Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann. Verwenden Sie hur neue Batterien. Verwenden Sie keinesfalls neue und alte
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original
- Die in deser Amelieung dargestellen Hobidungen können sich Vorn Original unterscheiden. Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen, kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können. Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers. Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfätigt werden.

- Rango de temperatura
   De -5°C a 50°C
   (De 23°F a 122°F)

   Frecuencia de la señal
   433MHz

   Alimentación
   2 pilas UM-4 (AAA) de 1,5V

### SENSOR 80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 pulgadas) 50g (1,8 onzas) sin pilas De -20°C a 60°C (De -4°F a 140°F) 40m (131 pies) sin obstrucciones TIPO L x A x H Rango de temperatura Alcance de la transmisión

### PRECAUCIÓN

RECAUCION

No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.

No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc. No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, limpiela con un paño suave y sin electricidad estática.

No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía. Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas. Las imágenes de esta guía para el usuario pueden ser distintas al producto en sí.

Cuando elimine aste protupto.

en si.

Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.

La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.

Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del rabricante.

No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlas separadamente para poder tratarias.

Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarío

para las pilas. Retire la cinita de compartimiento para pilas antes de usanto por primera vez.

Si hubiese alguna diferencia entre la versión inglesa y las versiones en otros idiomas, se aplicará y prevalecerá la versión inglesa.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

 En cas de différences entre la version en langue anglaise et les versions en langue étrangère, la version en langue anglaise prévaudra et s'appliquera.

 REMARQUE

Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis. **REMARQUE** Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche. À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site  $\underline{\mathbf{www.oregonscientific.fr}}$ 

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: <a href="https://us.oregonscientific.com/about/international.asp">https://us.oregonscientific.com/about/international.asp</a>

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE nodèle: SL101) est conforme aux exigences essentielles et aux autres spositions pertinentes de la directive 1999 / 5 / CE. Une copie signée et datée e la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre

# de la déclarati Service Client.

C Countries RTTE Approval Complied



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll ab.
 Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterienterbrechungssterien bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.
 Sollte es irgendwelche Unterschiede zwischen der englischen Version und den Versionen in anderen Sprachen geben, ist die englische Version anzuwenden und maßgebend.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC Besuchen Sie unsere Website <a href="www.oregonscientific.de">www.oregonscientific.de</a> und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten

herunterladen können

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: <a href="https://us.oregonscientific.com/about/international.asp">https://us.oregonscientific.com/about/international.asp</a>.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999 / 5 / EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren

Countries RTTE Approval Complied
All EU countries, Switzerland &
and Norway ®



SOBRE OREGON SCIENTIFIC Visite nuestra página web (<u>www.oregonscientific.com</u>) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite <a href="https://us.oregonscientific.com/service/">https://us.oregonscientific.com/service/</a>

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite <a href="www.oregonscientific.es">www.oregonscientific.es</a> Para consultas internacionales, por favor visite https://us.oregonscientific.com/

EU – DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Termómetro (modelo: SL101) cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999 / 5 / CE. Tiene a su disposición una copia firmada y selladad de la Declaración de Conformidad, solicitela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.



ALARMA

Para silenciar la alarma:
Pulse SNOOZE para silenciar la alarma durante 8 minutos.

Para ajustar la alarma:

1. Pulse SET ALARM para acceder al modo de configuración de alarma.

2. Pulse + / - para ajustar la hora de la alarma. (Consejo: Mantenga pulsado + / - para cambiar los valores con rapidez).

3. Pulse SET ALARM de nuevo para confirmar los ajustes realizados y salir del modo de configuración.
Para activar o desactivar la alarma:

1. Pulse ALARM ON / OFF para ver la hora de la alarma.

2. Pulse ALARM ON / OFF para activar / desactivar la alarma.

3. Pulse ALARM ON / OFF para activar / desactivar la alarma.

6. le indica que la alarma está activada.

Para ajustar el reloj:

Pulse SET CLOCK para acceder al modo de configuración del reloj.

Pulse + I - para cambiar los valores. (Consejo: Mantenga pulsado + I - para cambiar los valores con rapidez).

Pulse SET CLOCK de nuevo para confirmar los ajustes realizados y salir del modo de configuración.

GUÍA DE INICIO INSTALACIÓN DE LA UNIDAD PRINCIPAL Inserte la pila haciendo coincidir la polaridad (+ / -). Pulse **RESET** cada vez que cambie las pilas. INSTALACIÓN DEL SENSOR

INSTALACION DEL SENSOR

Este producto puede funcionar hasta con 3 sensores al mismo tiempo para capturar los registros de temperatura en varios lugares.

1. Desilica la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo.

2. Desplace el selector de canal al canal 1. Asegúrese de usar diferentes canales para cada sensor (2, 3).

3. Inserte las pilas haciendo coincidir la polaridad indicada (+/-).

4. Pulse RESET después de cambiar la pila.

5. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas.

6. Pulse SENSOR en la unidad principal para iniciar el rastreo de los sensores.

Para alternar entre los registros actuales, mínimos y máximos para el n el área Max. / Min. (Sección superior de la pantalla) repetidam Para borrar los registros: Mantenga el contacto en el área Max. / Min.

ALERTA DE HELADAS Si la temperatura registrada está entre los -2°C y los 3°C (29°F a 37°F), el

indicador luminoso parpadeará hasta que la ten intervalo de temperatura.

OCULTAR / MOSTRAR LA HORA

DESCRIPCIÓN L x A x H Peso (3,2 x 3,5 x 3,3 pulgadas)

RETROILUMINACIÓN lquier botón o el área de la pantalla para activar la retroiluminación

Cancellazione delle rilevazioni: Toccare e tenere premuto Max. / Min. Region. temperatura o umidità.

Non otturare i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.

Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.

Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.

Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.

Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.

Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.

Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie. ALLARME GHIACCIO NASCONDERE / VISUALIZZARE LA SCHERMATA Premere DISPLAY per illuminare il display.
 Toccare Clock / Calendar Region (sezione inferiore del display) pe

ere o visualizzare la schermata. nuovamente DISPLAY per confermare l'opzione selezionata. RETROILLUMINAZIONE

SPECIFICHE TECNICHE

DESCRIZIONE TEMPERATURE
Pour sélectionner l'unité de température
Faites coulisser l'encoche °C / °F.

Touchez et maintenez la zone **CHANNEL** pour alterner automatiquement entre les relevés des différents canaux Pour terminer, touchez la zone CHANNEL. En indique que les données des sondes sans fil sont affichées
 IN indique que la température intérieure est affichée

Pour alterner entre les relevés actuels, maximum et minimum de la sonde

Si la température enregistrée est inférieure à -2 °C à 3 °C, (29 °F à 37 °F), le voyant LED clignotera. Il s'arrêtera de clignoter une fois la température hors de cette gamme.

Pour alterner entre les relevés de chaque sonde sans fil : Touchez plusieurs fois la zone CHANNEL (section en milieu d'écran).

Touchez plusieurs fois la zone **Min / Max** (section en haut de l'écran). Pour effacer les relevés : Touchez et maintenez la zone Min / Max AVERTISSEUR DE GEL

AFFICHER / MASQUER L'HORLOGE Appuyez sur DISPLAY, l'écran s'éclairera.
 Touchez la zone Horloge / Calendrier (section inférieure de l'écran) pour masquer ou afficher l'horloge.
 Appuyez sur DISPLAY, pour confirmer la sélection.

RETRO-ECLAIRAGE Appuyez sur n'importe quelle touche ou zone de l'écran pour activer le rétro

TEMPERATUR

So schalten Sie den Alarm stumm:
Drücken Sie auf SNOOZE, um den Alarm 8 Minuten lang stumm zu schalte

So wählen Sie die Temperatureinheit aus:

So löschen Sie die Datensätze

Halten Sie den Bereich Max. / Min. gedrückt.

So wechseln Sie zwischen den Messwerten jeder Sendeeinheit: Tinnen Sie wiederholt auf den Bereich KANAL (mittlerer Teil der Anzeige) Halten Sie den Bereich KANAL gedrückt, um den autom. Wechsel der

Messwerte jedes Kanals zu veranlassen.
Um den Vorgang zu beenden, tippen Sie auf den BEREICH KANAL.
§ 19 gibt an, von welcher Funksendeeinheit Daten angezeigt werden
IN gibt an, dass die Innentemperatur angezeigt wird So wechseln Sie zwischen den aktuellen, minimalen und maximalen Datensätzen für die gewählte Sendeeinheit: Tippen Sie wiederholt auf den Bereich Max. / Min. (oberer Teil der Anzeige).

Wenn die aufgezeichnete Temperatur auf einen Wert zwischen -2 °C und 3 °C (29 °F und 37 °F) abfällt, blinkt der LED-Indikator; er hört auf zu blinken, sobald sich die Temperatur wieder außerhalb dieses Bereichs befindet.

UHR VERBERGEN / ANZEIGEN ücken Sie auf **DISPLAY**, der Bildschirm leuchtet auf. open Sie auf den **Bereich Uhr / Kalender** (unterer Teil der Anzeige), um die Uhr zu verbergen oder anzuzeigen.
3. Drücken Sie erneut auf **DISPLAY**, um die Auswahl zu bestätigen.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG
Drücken Sie eine beliebige Taste oder tippen Sie auf einen Anzeigebereich, um die Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren.

TEMPERATURA Para alternar entre los registros de cada sensor: Toque el área del CANAL (sección del centro de la pantalla) repetidamente

Mantenga el contacto **en el área del CANAL** para alternar los registros de manera automatica. Para finalizar, toque el área del CANAL. §<sup>‡1</sup> le indica los datos de qué sensor están siendo mostrar IN le indica que se está mostrando la temperatura interior están siendo mostrados

 Pulse DISPLAY para iluminar la pantalla.
 Toque el área de la Hora / Calendario (sección inferior de la pantalla) para ocultarla o mostrarla.
3. Pulse **DISPLAY** de nuevo para confirmar su elección.

ESPECIFICACIONES UNIDAD PRINCIPA TIPO

1 SNOOZE: ativa a função snooze (soneca) do alarme Indicador do alerta de gelo ior selecionado
4. 🖙 : sensorbatterij raakt leeg
5. 🖙 : batterij van het apparaat raakt : pilhas da unidade principal

sensor 19. **DISPLAY** : oculta ou exibe a informação do relógio / calendário

A. Temperatura Máx / Mín B. Canal C. Relógio e calendário

POR Regiões:

- estão fracas
  estão fracas
  : indica a leitura exibida
  (máxima / mínima) worden weergegeven (maximum / minimum)
  Binnen- / buitentemperatuur
  ALARM : wekkermodus wordt (máxima / mínima)
  Temperatura interior / exterior
  ALARM : modo alarme é weergegeven

  : wekker staat ON exibido

  igail : alarme ATIVADO

  Relógio / calendário 10. Relógio / calendário11. SET CLOCK : ajusta a hora; confirma e passa para o
- 9. © : wekker staat ON
  10. Klok / kalender instellen
  11. SET CLOCK : tijdinstelling openen;
  bevestigen en doorgaan met de
  volgende instelling
  12. SET ALARM : wekkerinstelling;
  wekkerinstelling bevestigen
  13. ALARM ON / OFF: de wekker aan-/
  uitzetlen próximo ajuste 12. **SET ALARM** : ajusta o alarme;

NL Vakken:

A.. Max. / min. temperatuur B. Kanaal C. Klok en kalender

SNOOZE: sluimerstand activeren

: sensorbatterii raakt leeg

Indicator ijswaarschuwing 을 하는 ontvangstindicator buitensensor en gekozen

leeg : geeft aan welke gegevens worden weergegeven (maximum /

- confirma o ajuste do alarme 13. ALARM ON / OFF: liga / desliga uitzetten

  14. + / - : instellingswaarde verhogen / verlagen; instellingsopties kiezen
- o alarme

  14. + / : aumenta / diminui o valor
  do ajuste; alterna opções de 15. Batterijvak
  16. °C / °F: temperatuureenheid kiezen
- ajuste

  16. \*\*C / \*F : temperatuureenneid kiezen

  16. \*\*C / \*F : seleciona a unidade de temperatura \*\*C / \*F

  17. RESET : het apparaat terugzetten op standaardinstellingen

  18. \*SENSOR : zoeken naar sensoren beginnen configuração padrão

  8. SENSOR : inicia a busca do sepsor:

  9. DISPLAY : tijd / datum verbergen of weerneven

Para alternar as leituras de cada sensor: Toque repetidamente na região **CHANNEL (CANAL)**, situada no meio do display; OU

SWE Områden:
A. Max / Min temperatur

B. KanalC. Klocka och kalender

1. SNOOZE: aktivera snooze-alarm

Inomhus / utomhus temperatur
ALARM : alarmläge visas

a: alarm är PÅ

fabriksinställning
18. SENSOR: starta sökning av fjärrenhet
19. DISPLAY: göm eller visa klock /

ndikator för frostalarm

11. STÄLL IN KLOCKAN : gå in i tidsinställning; bekräfta och flytta till 12. 健定開體 進入開鐘設定、確認開 12. 健定開钟:进入削钟设定;明以明 中设定 制度開闢 13. 十一:增加 / 減少設定的數值、切 14. 十一:增加 / 減少設定的數值、切 14. 十一:增加 / 減少设定值;切换设定 电池格 15. 飞/ \*F: 選取溫度單位 \*C / \*F 16. 重點:將機體重設為預設設定 17. 感應器:開始進行逐應器搜尋 18. 懷國器:开始进行传感搜索 18. 懷國器:开始进行後應搜索 19. 显示屏:隐藏或显示时钟/日历信息 19. 周資訊 nästa inställning

12.ALARMINSTÄLLNING : gå in inställningsläge: konfirmera 

简中 区域: A. 最高/最低温度

B. 通道 C. 时钟和日历

POR 1. Orifício para montagem na **REMOTE SENSOR (SL109)** parede
2. Orifício para montagem na parede
3. RESET: retorna a unidade à configuração padrão
4. Compartimento de pilha
5. Alterna o canal (1-3) Alterna o canal (1-3)
 Apoio para mesa destacável 1. Indicator-LED : Knippert wanneer de sensor gegevens verzendt. Muurbevestigingsgat RESET: het apparaat terugzetten op standaardinstellinger Batterijvak Kanaalschakelaar (1-3) REMOTE SENSOR (SL109) BACK VIEW 6. Afneembare tafelstandaard SWE

1. LED indikator : Blinkar när fjärrenheten sänder en avläsning

2. Väggmonteringshål

3. RESET : återställ enheten till abriksinställning Batterifack 6. **繁中** 1. LED 指示器:遙控機體傳送讀數 時將閃爍。 牆壁固定孔 **重設**:將機體重設為預設設定 5. 頻道切換 (1-3) 6. 可拆式座檯支架 0 (简中) 1. LED 指示器:远端传感器传输读数时闪烁。



Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os p Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local

### SOBRE A OREGON SCIENTIFIC Visite nosso site (<u>www.oregonscientific.com.br</u>) para saber mais sobre produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 3523-1934 ou e-mail <a href="mailto:sac@oregonscientific.com.br">sac@oregonscientific.com.br</a>.



CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE Oregon Scientific declara que este(a) Termômetro Snap (modelo: SL 101) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretriz 1999 / 5 / CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições atração de conformidade.



### PRECAUÇÕES

TIPO

CxLxA

Frequência do sinal Alimentação

Faixa da temperatura

Faixa de transmissão

繁中 地區: A. 最高/最低溫度

B. 頻道 C. 時鐘和萬年曆

Não obstrua as aberturas de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.

-5°C a 50°C (23°F a 122°F) 433 MHz 2 pilhas UM-4 (AAA) de 1,5 V

50g (1,8 onças) sem pilhas -20°C a 60°C (-4°F a 140°F) 40 m (131 pés) sem obstrução

(3,2 x 0,6 x 3,2 polegadas)

- Não mergulhe a unidade na água. Se respingar líquido nela, seque-a imediatamente com um pano macio e que não solle fiapos. Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo. Não altere os componentes internos da unidade. Isso invalidará sua garantia. Utilize apenas pilhas novas. Não misture pilhas novas e usadas. Retire as
- pilhas caso pretenda guardar o produto.
- pilhas cáso pretenda guardar o produto.

  As imagens mostradas neste manual podem diferir da imagem real.

  Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciciados após o fim de sua vida diúl. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais. A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode resultar
- m danos ao seu acabamento, pelos quais a Oregon Scientific não se responsabilizará. Consulte as instruções de cuidados do fabricante do móvel para obter informações. O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a permissão do Não descarte baterias usadas em locais não apropriados. É necessária a

- Nado descarle batelrals usadas em locais não aprophiaciós. E necessaria a coleta do lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.
   Observe que algumas unidades estão equipadas com uma tira de segurança da bateria. Remova a tira do compartimento de bateria antes do primeiro uso.
   Caso haja qualquer discrepância entre a versão em inglês e versões em outros idiomas, a versão em inglês deve ser aplicada e prevalecer.
   OBSERVAÇÃO As específicações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Signaalfrequentie 433 MHz
Voeding 2 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen

TYPE	BESCHRIJVING
LxBxH	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2
Gewicht	1,8 oz (50g) zonder batterijen
Temperatuurbereik	-20°C tot 60°C (-4°F tot 140°F
Zendbereik	40 m (131 ft) zonder obstakels
Voeding	2 x UM-4 (AAA) 1,5V batterijen

### Stel het apparaat niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuur of vochticheid or vocntigneid. Dek de ventilatiegaten niet af met kranten, gordijnen etc. Dompel het product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst,

- puniper net product nooit onder in water. Als u water over het apparaat morst, droog het dan onmiddellijk af met een zachte stofvrije doek. Reinig het apparaat niet met krassende of bijtende materialen. Laat de interne componenten met rust. Anders kan dit de garantie beïnvloeden. Gebruik alleen nieuwe batterijen. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
- De in deze handleiding weergegeven plaatjes kunnen afwijken van de
- De in deze handieiding weergegeven plaatjes kunnen alwijken van de werkelijkheid. Wanneer u dit product weg gooit, zorg dan dat het opgehaald wordt door de daarvoor bestemde afvaldienst. Dit product kan eventueel schade veroorzaken aan de laklaag van bepaalde houtsoorten. Oregon Scientific is hiervoor niet aansprakelijk. Lees de instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.
- instructies van de fabrikant van het meubel voor meer informatie.

  De inhoud van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

  Gool lege batterijen niet bij het huisvuil. Dergelijk afval moet gescheiden verwerkt worden.

  Let op, sommige apparaten zijn voorzien van een batterijstrip. Verwijder deze strip uit het batterijvak alvorens het apparaat te gebruiken.

  Indien er discrepanties zijn tussen de Engelstalige versie en andere versies, dan is de Engelstalige versie doorslaggevend.

  De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderheig.

  NE Niet alle functies en accessoires zijn beschikbaar in alle landen. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

TYP	BESKRIVNING
LxBxH	80 x 16 x 80 (3,2 x 0,6 x 3,2 tum)
Vikt	50g utan batteri
Temperaturområde	-20°C till 60°C (-4°F till 140°F)
Överföringsavstånd	40 m fri sikt
Drift	2 x UM-4 (AAA) 1.5V batterier

## Utsätt inte apparaten för kraftigt våld, stötar, damm, extrema temperaturer

- Ulsatı inte apparatein ioi krainiği valoi, stolari, darilmi, exterina temperature eller fukt.
  Täck inte for ventilationshälen. Försakra dig om attı närliggande föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m. inte täcker för ventilationshälen.
  Ulsatt inte produkten för vatten. Om du spiller vätska över den, torka omedelbart med en mjuk, luddfri trasa.
  Rengör inte apparaten med frätande eller slipande material.
- rverigyn nite apparaten med natariote einer sipande matenal. Miktra inte med enhetens interna komponenter då detta kan påverka garantin. Använd enbart nya batterier. Blanda inte nya och gamla batterier. Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i undflighetet.
- och får inte slängas som vanligt restavfall
- uch tar inte slangas som vanligt restavfall.

  Om denna produkt placeras på yfor med speciell finish såsom lackat tra etc. kan dessa yfor skadas. Ta kontakt med din möbeltillverkare för att få mer information om huruvida det går bra att placera föremål på ytan. Oregon Scientific kan inte hållas ansvariga för skador på träytor som uppkommit på grund av kontakt med denna produkt. nnehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
- Innehallet i denna manual tar ej kopieras utan tillverkarens medgivande.
  Kassera inte gamla batterier som osorterade sopor. Insamling av kasserade batterier måste ske separat.

  Notera att vissa enheter är utrustade med en batterisäkerhetsstrip. Ta bort denna strip från batteriutrymmet innan produkten används första gången.

  Skulle det finnas några skillnader mellan den engelska och andra språkversioner, skall alltid den engelska versionen gälla.

  NOTERING

  De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

  NOTERING

  Tenskaper och tillhabert kan skilla mellan olika länder. För mer
- NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

長x寬x高	80 x 16 x 80毫米 (3.2 x 0.6 x 3.2 吋)
重量	50克 (1.8安士)不含電池
溫度範圍	-20°C 至 60°C (-4°F 至 140°F)
傳送範圍	無干擾時為40米(131呎)
電源	2枚UM-4 (AAA) 1.5 V 電池

### INSTALAÇÃO DA UNIDADE PRINCIPAL Insira as pilhas observando as polaridades (+ / -). Pressione RESET após cada troca de pilha.

PARA COMEÇAR

INSTALAÇÃO DO SENSOR Este produto pode funcionar com até 3 sensores, em simultâneo, para recolher leituras de temperatura em vários locais.

letturas de temperatura em vários locais.

1. Deslize a tampa do compartimento de pilha para abrir.

2. Deslize a tecla do canal para selecionar canal 1. Certifique-se de usar um canal diferente para cada sensor (2, 3).

3. Insira as pilhas observando as polaridades (+ / -).

4. Pressione RESET após cada troca de pilha.

5. Recoloque a tampa do compartimento de pilha.

6. Pressione SENSOR na unidade principal para iniciar a busca do sensor.

- RELÓGIO

- REJUGIO

  Para ajustar o relógio:

  1. Pressione SET CLOCK para iniciar o ajuste do relógio.

  2. Pressione + /- para alterar o ajuste. (Dica: Pressione e mantenha pressionado + /- para alterar rapidamente os valores).

  3. Pressione SET CLOCK novamente para confirmar o ajuste e sair.

  A orden do ajuste é: formato 12 / 24 h, hora, ano, formato do calendário (m

# Para ajustar o alarme: 1. Pressione SET ALARM para iniciar o ajuste do alarme. 2. Pressione + / - para ajustar a hora do alarme. (Dica: Pressione e mantenha pressionado + / - para alterar rapidamente os valores). 3. Pressione SET ALARM novamente para confirmar o ajuste e sair.

- Para ativar ou desativar o alarme:

  1. Pressione ALARM ON / OFF para verificar a hora do alarme.

  2. Pressione ALARM ON / OFF para ativar / desativar o alarme.

  O (cone © indica que o alarme está ativado.

  Para silenciar o alarme:

  Pressione SNOOZE para silenciar o alarme por 8 minutos.

- STARTEN HET APPARAAT INSTELLEN
- Plaats batterijen volgens de polariteit (+ en -).
   Druk op RESET nadat u de batterijen vervangen hebt.

## SENSOR PLAATSEN

Dit product kan met 3 sensoren tegelijkertijd werken om gegevens te verzamelen over temperatuur op verschillende plekken.

1. Schuif het batterijvak open.

2. Schuif de kanaalschakelaar om kanaal 1 te kiezen. Gebruik een apart kanaal

- Countil de Kanaalschakelaar om kanaal 1 te kiezen. Gebruik een apart kanaal voor elke sensor (2, 3).
   Plaats de batterijen, volgens de aangegeven polariteit (+ en -).
   Druk op RESET nadat u de batterijen vervangen hebt.
   Plaats de klep van het batterijvak weer terug.
   Druk op SENSOR op het basisstation om het zoeken naar sensoren te beginnen.
- KLOK
- Druk op SET CLOCK om de tijdinstelling te openen.
   Druk op + I om de waarde te wijzigen. (Tip: Houd + I ingedrukt om waardes sneller te wijzigen.)

  3. Druk nogmaals op SET CLOCK om op te slaan en af te sluiten.
  De volgorde van instellingen is: 12 / 24-uurs formaat, tijd, jaar, datumformaat (m/d), datum.

- De wekker instellen:

  Druk op SET ALARM om de wekkerinstelling te openen.
  Druk op + / om de wektijd in te stellen. (Tip: Houd + / ingedrukt om waardes sneller te wijzigen.)
  3. Druk nogmaals op **SET ALARM** om te bevestigen en af te sluiten.
- ctiveren of deactiveren van de wekker: Druk op ALARM ON / OFF om de wektijd te bekijken. Druk op ALARM ON / OFF om de wekker in / uit te schakelen. geeft aan dat de wekker is ingeschakeld.
- De wekker stoppen:
  Druk op SNOOZE om de wekker 8 minuten uit te schakelen

### ATT KOMMA IGÅNG INSTALLATION AV HUVUDENHET Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+ / -). Tryck **RESET** efter varje batteribyte.

- INSTALLATION AV SENSOR

- Ta bort batteriluckan.
   Ställ kanalomkopplaren på kanal 1. Var noga med att välja olika kanaler för varje sensor (2,3)
   Se till att batterierna sätts in med rätt polaritet (+ och -).
   Tryck RESET efter varje batteribyte.
   Stäng batteriluckan
- Stäng batteriluckan.
   Tryck SENSOR på huvudenheten för att påbörja en sensorsökning.

- Att ställa klockan:

  1. Tryck SET CLOCK för att välja klockinställning.

  2. Tryck SET CLOCK för att välja klockinställning.

  3. Tryck och håll inne + / för att
- andra värdena snabbt).

  3. Tryck SET CLOCK igen för att bekräfta och avsluta.
  Ordningen för inställningarna är: 12/24 tim format, tid, år, datumformat (m/d), datum.
- ALARM
- Tryck SET ALARM för att gå till alarmläget.
  Tryck + / för att ställa alarmtiden. (Tips: Tryck och håll inne + / för att ändra

- värdena snabbt)
  3. Tryck SET ALARM (igen för att bekräfta och avsluta.
  För att aktivera / avaktivera alarmet:
  1. Tryck ALARM ON / OFF för att seinställd alarmtid.
  2. Tryck ALARM ON / OFF för att aktivera / inaktivera alarm.
- indikerar att alarmet är på
- För att tysta alarmet:
  Tryck SNOOZE för att stänga av alarmet i 8 minute

# 開始操作

- 配合兩極方向 (+ 和 -)插入電池。每次更換電池後、請按重設按鈕
- 安裝威應器 本產品可同時與最多3個感應器運作·以擴取不同地點的溫度讀數 1. 滑開電池格蓋子·
- 海詢電池格蓋子 將擁護切換並避擇頻道 1 · 確認閣下為每個感應器選用不同的頻道(2、3) · 每公再極方向(+和-)插入電池 · 每次更換電池後、請按重設按鈕 · 於回臺油於經子
- 5. 放回電池格蓋子。 6. 按主機體的**供應器**·啟動感應器搜尋。
- 時節 欲設定時鐘: 1. 按設定時鐘・輸入時鐘設定・ 2. 均・1・更改設定・(秘訣:按住+/・快速變更數值)・ 2. 均・1・更改設定・(秘訣:按住+/・快速變更數值)・ 按 + / - 更改設定。(祕訣: 按住+ / - · 快速變更數值)。 再次按**設定時鐘**確認並退出設定。 設定的順序如下:12/24小時格式、時間、年份、萬年曆格式(月/日)、日期。
- 鬧鐘 施設定開鍵: 1. 按設定開鍵: 2. 按 + /・以設定開鍵時間・(秘訣: 按住+/-・快速變更數值)。 3. 再次按**設定開鍵**確認並退出設定。
- 欲啟動/關閉隔纏的啟動:
  1. 按關纏開啟/關閉,檢視設定的開維時間。
  2. 按關纏開啟/關閉,以啟動/關閉開雜的啟動。
  (4. 說明三關於關鍵。
  (5. 說明三關於關鍵。
  (5. 被關閉關權權 (5. 按理三期於關鍵。
  (5. 被國門兩權數

开始使用

- 1. 按极性方向 (+ 和 -)装入电池。 2. 每次更换电池后·请按重置按钮。 安装传感器 本产品最多可同时使用3个传感器·以获取不同位置的温度读数。 1. 湯开电池仓盖。 2. 滑动通道切换开关,选择通道1。确保各传感器使用不同的通道(2、3)。
- 3. 按极性方向(+和-)装入电池。 4. 每次更换电池后·请按重置按钮。 5. 装回电池仓盖。 6. 按主机上的传感器·自动传感器搜索。

- 2. 按**设定时钟**·进入时钟设定。 2. 按 **+ /** -· 变更设定。(提示: 按住 + **/** -· 可快速变更数值)。 3. 再次按**设定时钟**·确认并想出设定。 设定的顺序如下:12/24小时格式、时间、年份、万年曆格式(月/日)、日期。

**按设定闹钟**·进入闹钟设定。

- 闹钟
- **启用/停用闹钟:**1. 按開钟开**启/关闭**・查看设定的用钟时间
  2. 按闹钟开**启/关闭**・后用/停用闹钟・

  ② 表示闹钟已开启・

- **关闭闹钟声音**: 按贪睡回叫·可关闭闹钟声音8分钟

OU

Toque prolongadamente na região CHANNEL (CANAL) para iniciar a alternância automática das leituras dos canais.

Para concluir, toque na região CHANNEL (CANAL).

ު indica o sensor remoto cujos dados estão sendo exibidos

IN indica que a temperatura interior está sendo exibida Para alternar os registros atual, mínimo e máximo para o sensor Selecionado: Toque repetidamente na região Max. / Min. (Temperatura Máx. / Mín.), situada

TEMPERATURA

- na parte superior do display Para excluir os registros: Toque prolongadamente na região Max. / Min. (Temperatura Máx. / Mín.).
- ALERTA DE GELO Caso a temperatura registrada esteja situada entre -2°C e 3°C (29°F e 37°F), o indicador LED piscará. Quando a temperatura estiver fora dessa faixa, o indicador LED deixará de piscar.
  - Pressione DISPLAY e a tela se acenderá.
     Toque na região Clock / Calendar (Relógio / Calendário), situada na parte inferior do display, para coultá-la ou exibí-la.
     Pressione DISPLAY novamente para confirmar a seleção.
  - LUZ DE FUNDO Pressione qualquer tecla ou a área do display para ativar a luz de fundo.
  - **ESPECIFICAÇÕES** 
    - UNIDADE PRINCIPAL \_\_\_\_\_

TEMPERATUUR

Om te schakelen tussen de gegevens van de diverse sensoren: Tik herhaaldelijk op het KANAAL-vak (middelste schermvak)

OCULTAR / EXIBIR RELÓGIO

om automatisch schakelen te stoppen, tikt u op het KANAAL-vak. §<sup>H</sup> geeft aan van welke buitensensor gegevens worden weergegeven IN geeft aan dat de binnentemperatuur wordt weergegeven

OF Blijf het **KANAAL-vak** aanraken om de kanaalgegevens automatisch te

DESCRIÇÃO

80 x 90 x 83mm (3,2 x 3,5 x 3,3 polegadas)

Om te kiezen tussen huidige, minimum en maximum gegevens van de geselecteerde sensor: Tik herhaaldelijk op het Max. / Min.-vak (bovenste schermvak). Om de gegevens te wissen: Blijf het Max. / Min.-vak aanraken. VORSTWAARSCHUWING

Als de temperatuur tussen -2°C en 3°C (29°F en 37°F) komt, knippert de indicator-LED. Het knipperen stopt zodra de temperatuur weer buiten deze zone gaat.

- KLOK VERBERGEN / WEERGEVEN Druk op DISPLAY. De schermverlichting gaat aan.
   Tik op het Tijd / datum-vak (onderste schermvak) om te verbergen of weer
- te geven.

  3. Tik nogmaals op het Tijd / datum-vak om de selectie te bevestigen. SCHERMVERLICHTING
- APPARAAT TYPE LxBxH (3,2 x 3,5 x 3,3 in) 120g (4,2 oz) -5°C tot 50°C (23°F tot 122°F)
- TEMPERATUR

SPECIFICATIES

- För att växla mellan avläsningar av varje sensor: Tryck på KANALOMRÅDET (mittersta displayområdet) upprepade gånger
- ELLER
  Tryck och håll inne KANAL området för att initiera autoväxling av kanalerna
  För att avsluta tryck på KANAL området.

  jri indikerar vilken sensors data som visas
  IN indikerar att inomhustemperatur visas
- För att växla mellan aktuellt, minimum och maximum värde för aktuell sensor: Tryck på Max. / Min området (översta displayområdet) upprepade gånger
- FROSTVARNING
  Om temperaturen faller till mellan -2°C och 3°C (29°F till 37°F), kommer LEDindikatom att blinka och slutar blinka när temperaturen är utanför detta område.

Att nollställa värden: Tryck och håll på Max. / Min. området.

GÖM / VISA KLOCKAN Tryck DISPLAY, displayen tänds upp.
 Tryck Klock / Datum området (nedre displayområdet) för att gömma eller visa
 Tryck DISPLAY igen för att bekräfta valet.

SPECIFIKATIONER HUVUDENHET			
80 x 90 x 83mm	(3,2 x 3,5 x 3,3 tum)		
120g			
-5°C till 50°C	(23°F till 122°F)		
433 MHz			
2 x UM-4 (AAA) 1.	5V batterier		
֡	BESKRIVNING 80 x 90 x 83mm 120g -5°C till 50°C		

# 温度 切換每個感應器的讀數: 重複輕觸頻道區(顯示的中間)

BAKGRUNDSBELYSNING

或 輕觸並按住**頻道區**·啟動自動切換頻道讀數。 欲停止·碰觸**頻道區**。 §H表示正在顯示的是哪個遙控感應器的數據 IN表示已顯示室內溫度。 在選取的感應器中切換目前、最低和最高溫度記錄 重複輕觸(顯示區上方的)最高/最低區域。

**欲清除記錄**: 輕觸並按住最高/最低區域。

- 若記錄的溫度降至 -2°C至3°C (29°F至37°F)之間·LED 指示將閃爍·並在溫度落於此範圍外時停止閃爍。 隱藏/顯示時鐘 . 按**顯示**·畫面將亮起。 . 輕觸(顯示區下方的)時鐘 / 萬年曆區·以隱藏或顯示時鐘。 . 再按一次**顯示**以確認選擇。
- 背光燈 g住任何按鈕或顯示畫面區 · 以啟動背光燈
- 規格

±© RB

1至大院	B/6+/3
長x寬x高	80 x 90 x 83 毫米 (3.2 x 3.5 x 3.3 吋)
重量	120克 (4.2安士)
溫度範圍	-5°C 至 50°C (23°F 至 122°F)
訊號頻率	433 MHz
電源	2枚UM-4 (AAA) 1.5 V 電池
溫度	
选择温度单位:	
JECHOC / OF HTHATT A.	

**切换各传感器的读数**: 反复按**通道区**(显示屏中间) 或 按住**通道区**·自动切换通道读数。 如需停止·按**通道区。** §□表示显示的是该远端传感器的数据 IN表示显示的是室内温度。

切换所选传感器的当前、最低和最高温度记录 反复按最高/最低区(显示屏上部)。

清除记录: 按住最高/最低区。

背光灯

- 隐藏/显示时钟 1. 按显示·屏幕亮起。 2. 按时钟/日历区(显示屏下部)·隐藏或显示时钟 3. 再按一次显示·确认选择。
- 按任何按钮或显示屏区,可启用背光灯 规格 主机 项目 长x宽x高 重量

ons wenst te contacteren.

OVER OREGON SCIENTIFIC

**EU – CONFORMITEITS VERKLARING**Bij deze verklaart Oregon Scientlific dat deze Snap Thermometer (model: SL101) voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999 / 5 / EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

Bezoek onze website (<a href="www.oregonscientific.com">www.oregonscientific.com</a>) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het gewal u

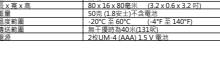


### OM OREGON SCIENTIFIC Besök vár hemsida (<u>www.oregonscientific.se</u>) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror: MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner. Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller

behöver ladda ner information. Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller <u>www.oregonscientific.com</u> för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.







长x宽x高 重量 

说明

传感器

项目

80 x 16 x 80毫米 (3.2 x 0.6 x 3.2 英寸) 50克 (1.8盎士) 不含申油